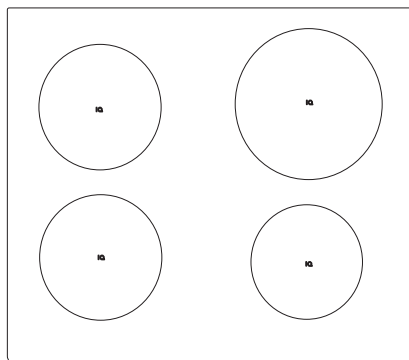


**INTEGREERITUD AHJU
INDUKTSIOONPLIIT**



Me tänname Teid usalduse eest meie seadme soetamisel.

See detailne juhend on lisatud seadmele, et muuta selle kasutamine võimalikult lihtsaks. Juhend võimaldab teil õppida oma uut seadet kasutama nii kiiresti kui võimalik.

Veenduge, et teie seade pole transpordi käigus saanud vigastada. Kui leiate transpordil tekkinud vigastusi, palun võtke koheselt müüjaga, kellelt Te seadme ostsite, ühendust või kohaliku laoga, kust seade tarniti. Telefoninumbri leiate arvelt või saatelehel.



TEAVE!

Informatsioon, soovitus, nipp või nõuanne



HOIATUS!

Hoiatus – üldine oht

Sisukord

Ohutusnõuded	4
Kodumasina kirjeldus	7
Tehnilised andmed	7
Enne esmakordset kasutamist	7
Pliidirõngas	8
Pliidiplaadi kasutamine	11
Juhtseade	11
Pliidiplaadi sisse lülitamine	12
Küpsetusalade sisselülitamine	12
Küpsetusala seadete muutmise	12
Automaatne kiirkuumutus	12
Ühendatud küpsetusala	13
Panni/poti asendi tuvastamine koos küpsetusalade automaatse ühendamise	14
Võimsustaseme muutmise panni/poti liigutamisega	15
Võimsuse suurendamine (Power Boost)	15
Kaitse ülekuumenemise eest	16
Automaatne väljalülitus	16
Mälu funktsioon	16
Küpsetamise peatamine – peatamise/ jätkamise funktsioon (paus)	16
Lapselukk / lukk	16
Taimeri funktsioonid	17
Automaatsed küpsetusprogrammid – IQ funktsioon	19
Küpsetusala välja lülitamine	21
Jääksoojuse indikaator	22
Maksimaalne küpsetusaeg	22
Kogu pliidiplaadi väljalülitamine	22
Kasutaja seadistused	23
Hooldus ja puhastamine	25
Rikkeotsingu ja tõrgete tabel	26
Müra induktsioonküpsetamise ajal	27
Ohutusfunktsioonid ja veanäidik	28
Sisseehitatud pliidi paigaldamine	29
Paigaldusprotseduur	29
Õhukavad köögikapi alaosas.	30
Tasapinnaline paigaldamine töötasapinda	31
Vahtplastist tihendi paigaldamine	35
Pliidi vooluvõrku ühendamine	36
Ühenduse skeem	36
Utiliseerimine	38

Ohutusnõuded



OLULISED OHUTUSALASED ABINÕUD – LUGEGE HOOLIKALT JUHENDIT JA JÄTKE SEE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

Seadet ei tohi kasutada alla 8 aastased lapsed või füüsiliste, sensorsete või vaimsete puuetega isikud või isikud, kellel puuduvad vajalikud teadmised või oskused seadme kasutamiseks, välja arvatud juhul kui nad kasutavad seadet nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel ning nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ilma järelevalveta.

HOIATUS: Seade ja selle ligipääsetavad osad kuumenevad kasutamise ajal. Vältige kütteelementide puudutamist.

Alla 8-aastased lapsed tuleb hoida seadmest eemal, kui nad ei ole pideva järelevalve all.

Kodumasinat ei tohi puhastada aurupuhastiga või survepuhastiga, sest see võib põhjustada elektrilöögi.

Seade pole ettenähtud töötama väliste taimerite või spetsiaalsete juhtsüsteemide järgi.

Katkestamise meetod tuleb fikseeritud juhtmetele inkorporeerida juhtmeskeemi järgi.

Kui toitejuhe on kahjustunud, siis ohtude (ainult ühendusjuhtmega kodumasinate puhul) ennetamiseks tuleb lasta see välja vahetada tootjal, selle teeninduses või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.

HOIATUS: Kui pind on mõranenud, lülitage seade otsekohe välja, et vältida võimaliku elektrilööki. Lülitage kõik toiduvalmistamise tsoonid välja, kasutades nende vastavaid juhtnuppe, ja eemaldage kaitse või lülitage pealüliti sisse nii, et seade oleks vooluvõrgust täielikult eraldatud.

HOIATUS: Õli või rasvaga järelvalveta praadimine pliidiil on ohtlik ja võib põhjustada tuleohtu. ÄRGE KUNAGI kasutage leegi kustutamiseks vett, vaid lülitage seade välja ja katke leek näiteks kaane või tulettekiga.

HOIATUS: Tuleoht: ärge hoidke erinevaid esemeid keedualadel.

ETTEVAATUST: Toiduvalmistamise protsessi tuleb jälgida. Lühiajalist toiduvalmistamise protsessi tuleb pidevalt jälgida.

ETTEVAATUST: See seade on ettenähtud ainult toidu valmistamiseks. Seda ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, näiteks ruumi kütmiseks.

HOIATUS: Kasutage ainult pliidiplaadi tootja poolt väljatöötatud kaitseid või tootjapoolsetes instruktsioonides osutatud kaitseid, mis sobivad selle seadmega kasutamiseks. Ebasobivate kaitsete kasutamine võib põhjustada õnnetusi.

Peale kasutamist lülitage pliidiplaat välja ja ärge toetuge pannidetektorile.

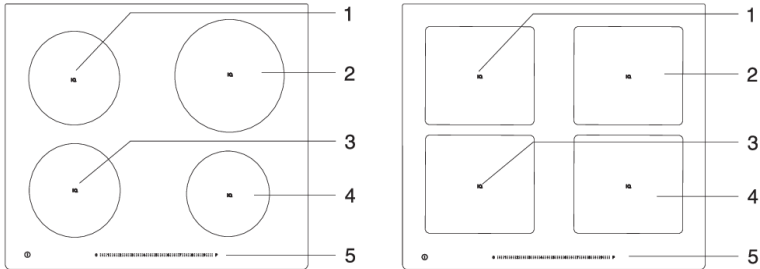
Seade peab olema ühendatud fikseeritud juhtmestikuga, millele on lisatud spetsiaalne kaitse. Fikseeritud juhtmestik peab olema teostatud vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Kodumasinna kirjeldus

(vastavalt mudelile)

TEAVE!

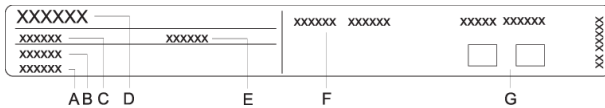
Kuna need juhised on koostatud mitme erineva mudeli kohta, võib mõni kirjeldatud funktsioon puududa teie poolt soetatud seadmel.



1. Induktsioon-toiduvalmistamistsoon taga vasakul
2. Induktsioon-toiduvalmistamistsoon taga paremal
3. Induktsioon-toiduvalmistamistsoon ees vasakul
4. Induktsioon-toiduvalmistamistsoon ees paremal
5. Pliidiplaadi juhtmoodul

Tehnilised andmed

(vastavalt mudelile)



- A. Seerianumber
- B. Kood
- C. Tüüp
- D. Kaubamärk
- E. Mudel
- F. Tehnilised andmed
- G. Vastavuse indikaatorid / sümbolid

Seadme põhiteabega andmeplaat asub pliidiplaadi alumisel küljel. Teavet seadme tüübi ja mudeli kohta leiab teie garantiilehel.

Enne esmakordset kasutamist

Kui teie pliidiplaadil on klaaskeraamiline pind, siis pühkige see üle natukese vedela pesuvahendiga niisutatud niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusaineid, nagu söövitavaid puhastusaineid, mis võivad pinda kriimustada, karedaid nuustikuid ega plekieemaldajaid.

Esmakordsel kasutamisel võib ilmneda iseloomulik "uue seadme lõhn"; see kaob järk-järgult.

Pliidirõngas

Klaaskeraamilise pliidiplaadi pind

- Pliidiplaat on vastupidav temperatuurimuutustele.
- Ärge kasutage klaaskeraamilist pliiti, kui see on mõranenud või katki. Kui pliidiplaadile kukub terav ese, võib pliidiplaat puruneda. Sellise sündmuse tagajärjed võivad olla nähtavad kohe või alles mõne aja pärast.
- Kui pliidiplaadile ilmub nähtav pragu, lülitage koheselt seadme toide välja.
- Veenduge, et küpsetusala ja toidunõu põhi on puhas ja kuiv. See tagab parema soojusjuhtivuse ja hoiab ära küttepinna kahjustamise.
- Ärge asetage küpsetusalale tühje kööginõusid. Kui asetate sellele tühja panni/poti, võib küpsetusala saada kahjustada. Enne panni/poti asetamist küpsetusalale pühkige panni/poti põhi kuivaks, et soojusjuhtivus oleks võimalik.

Küpsetusvõimsuse tasemed

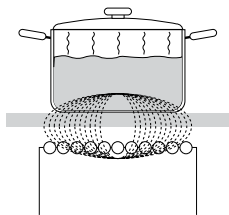
Keeduala küttevõimsuse saab seada 18 erinevale tasemele (vastavalt mudelile). Tabelis on toodud mõned näited kõigi tasemete kohta.

Küpsetusvõimsuse tase	Eesmärk
0	välja lülitatud, jääksoojuse kasutamine
1 - 2	toidu soojas hoidmine, väiksemate koguste aeglane küpsetamine (madalaim seadistus)
3	aeglane küpsetamine (jätkuküpsetamine pärast esialgset power boost funktsiooni kasutamist)
4 - 5	suurte koguste aeglane küpsetamine (jätkuküpsetamine), suuremate tükide pannil röstimine
6	kõrvetamine ja pruunistamine
7 - 8	pruunistamine
9	suurte koguste küpsetamine, pruunistamine
P	Power Boost seadistus küpsetusprotsessi alustamiseks; sobib ka väga suurte toidukoguste jaoks

Soovitused energia säästmiseks

- Nõude ostmisel arvestage, et pannil/potil märgitud läbimõõt kehtib tavaliselt ülemise serva või kaane kohta, mis on üldjuhul suurem kui panni/poti põhja läbimõõt.
- Kui toit vajab pikaajalist valmistamist, kasutage kiirkeedupotti. Veenduge, et kiirkeedupotis oleks alati piisavalt vedelikku. Kui pliidiplaadile asetatakse tühi pott, võib see üle kuumeneda, mis omakorda võib kahjustada nii potti kui ka küpsetusala.
- Võimalusel sulgege pott või pann sobiva suurusega kaanega. Kasutage kööginõusid, mis sobivad valmistatava toidu kogusega. Suures, kuid osaliselt täis potis küpsetamine kulutab palju rohkem energiat.

Induktsioonküpsetusala tööpõhimõte



- Pliidiplaat on varustatud ülitõhusate induktsioonküpsetusaladega. Soojus tekib otse panni/poti põhjas, kus seda kõige rohkem vajatakse. See väldib kadusid läbi klaaskeraamilise pinna. Energiatarve on tunduvalt väiksem kui tavalistel kiirgussoojenditega küpsetusaladel.
- Klaaskeraamilist küpsetusala ei kuumutata otseselt, vaid ainult kaudselt pannilt tagasi kiirgava soojusega. Pärast küpsetusala väljalülitamist näitab "H" jääksoojust.
- Induktsioonküpsetusaladel teeb kuumutamise võimalikuks klaaskeraamilise pinna alla paigaldatud induktsioonspiraal. Mähis kutsub esile magnetvälja, mis tekitab ferromagnetilise panni põhjas pöörisvoolu, mis omakorda kuumutab panni.

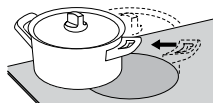
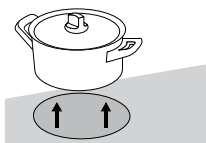



HOIATUS!

Kui suhkur või kõrge suhkrusisaldusega toit satub kuumale klaaskeraamilisele pliidiplaadile, pühkige koheselt pliidiplaati või eemaldage suhkur kaabitsaga, isegi kui küpsetusala on veel kuum. See hoiab ära klaaskeraamilise pinna kahjustumise.

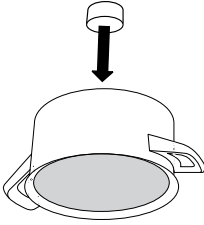
Ärge kasutage kuumat klaaskeraamilist pliidiplaati puhastamiseks pesu- ega muid puhastusvahendeid, kuna see võib pinda kahjustada.

Panni/poti tuvastamine



- Isegi kui küpsetusalal pole potti või panni või kui kasutatava panni/poti läbimõõt on väiksem kui küpsetusala läbimõõt, siis energiakadusid ei toimu.
- Kui pann/pott on küpsetusalast palju väiksem, on võimalus, et küpsetusala seda ei tuvasta. Kui küpsetusala on aktiveeritud, vilguvad tähis  ja valitud võimsustase vaheldumisi küpsetusvõimsuse näidikul.
- Kui küpsetusalale asetatakse väiksem pann või pott ja see tuvastatakse, kasutab pliidiplaat ainult nii palju võimsust, kui on vajalik panni/poti suurust arvesse võttes.

Induktsioonõud

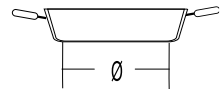
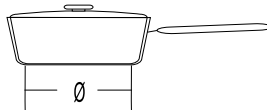
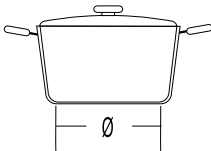


- Induktsioon töötab õigesti, kui kasutate sobivaid kööginõusid.
- Veenduge, et pott või pann paikneb küpsetusala keskel.
- Sobivad kööginõud: terasest keedunõud, emailiga kaetud teraspannid või malmpannid.
- Sobimatud kööginõud: legeeritud terasest kööginõud vasest või alumiiniumist põhjaga ja klaasist kööginõud.
- Magnetitest: Kontrollige väikese magnetiga, kas panni või poti põhi on ferromagnetiline. Kui magnet jääb panni põhja külge, siis sobib see induktsioonpliidile.

- Kui kasutate kiirkeedupotti, hoidke sellel silm peal, kuni õige rõhk on saavutatud. Esmalt seadistage küpsetusala maksimaalsele võimsusele; seejärel järgige kiirkeedupoti tootja juhiseid ning vähendage vajaduse korral küpsetusvõimsust.
- Hoolitsege, et suruõhupotis või mistahes muus potis või pannil oleks piisavalt vedelikku. Keedualal tühja poti ülekuumenemine võib kahjustada nii potti kui ka keeduala.
- Mõnel kööginõul ei ole täielikult ferromagnetilist põhja. Sellisel juhul soojeneb ainult magnetiline osa, ülejäänud põhi jääb jahedaks.
- Eriliste toidunõude kasutamisel järgige alati tootjapoolseid juhiseid.
- Parimate küpsetustulemuste saavutamiseks peab keedunõu põhja ferromagnetiline ala vastama küpsetusala suurusele. Kui küpsetusala panni ei tuvasta, proovige asetada see teisele väiksema läbimõõduga küpsetusalale.

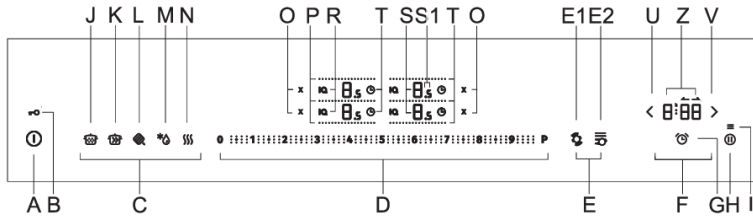
Küpsetusala	Panni/poti põhja minimaalne läbimõõt
Ø 160 mm	Ø 90 mm
Ø 180 mm	Ø 90 mm
Ø 210 mm	Ø 110 mm
190 x 210 mm	Ø 110 mm
Bridge (octa)	Ø 230 mm

Panni/poti põhi peab olema sile.



Pliidiplaadi kasutamine

Juhtseade



A Pliidiplaadi sisse-/väljalülitamise nupp

B Juhtseadme lukk/lapselukk

C IQ-funktsioonid

D Liugur

E Nutikad funktsioonid

E1 Panni/poti asendi tuvastamine koos automaatse panni tuvastamise ja keedualade automaatse ühendamise funktsioonidega

E2 Võimsustaseme muutmine panni/poti liigutamisega

F Taimeri funktsioonid

G Taimeri programmeerimise nupp

H Peatamise/jätkamise (Stop/Go) ja tagasikutsumise (Recall) funktsioonid

I Seaded

J Aeglane küpsetamine

K Rohkes vees toidu valmistamine

L Praadimine/pruunistamine

M Külmutatud toidu ülessulatamine

N Toidu soojas hoidmine

O Keeduala kiire väljalülitamise nupp

P Ühendatud ala näidik

R IQ-funktsiooni käivitamise ja kuvamise nupp

S Võimsustaseme/jääkkuumuse näidik

S1 Poolsamm

T Taimeri aktiveerimise nupp

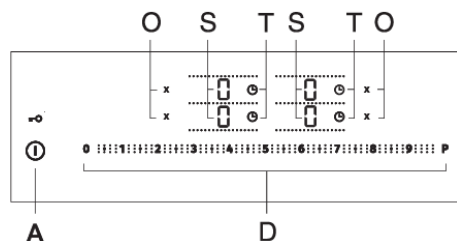
U Taimeri seadete vähendamise nupp

V Taimeri seadete suurendamise nupp

Z Taimer näidik

Näidikud toimivad ka sätete reguleerimise klahvidena.

Pliidiplaadi sisse lülitamine



Asetage keedunõu pliidiplaadile. Pliidiplaadi sisselülitamiseks puudutage sisse-/väljalülitamise nuppu (A). Keeduala kõigil näidikutel kuvatakse "0" (S). Kostub lühike piiks.



TEAVE!

Kui 10 sekundi jooksul ühtegi küpsetusala sisse ei lülitata, lülitub pliidiplaat välja.

Küpsetusalade sisselülitamine

- Soovitud keeduala valimiseks puudutage näidikut. Valitud näidik hakkab vilkuma. Liuguri (D) nuppudes süttib tuli, kuid see põleb tuhmilt (ainult mõnedel mudelitel).
- Puudutage 5 sekundi jooksul valitud ala/asendit liuguril (D). Näidiku tuli lakkab vilkumast ja kuvatakse tegelikult määratud võimsustase. Valitud keeduala (S) võimsustaseme näidiku kõrval kuvatakse taimeri (T) funktsioonid ja kiire väljalülitamise nupp (O). Mõlemas näidikus põleb tuli, aga see on tuhm.
- Küpsetusala jääb aktiveerituks.
- Kui pliidiplaat ei tuvasta valitud küpsetusalal ühtki panni/potti, kuvatakse sümbol ☹. Kui te ei aseta panni/potti valitud küpsetusalale 2 minuti jooksul, lülitub küpsetusala automaatselt välja.

Küpsetusala seadete muutmine

Valige võimsustaseme näidikule S vajutades soovitud keeduala. Võimsustaset saab määrata liugurit (D) libistades või sellel otse ala või asendit puudutades.

Kaks vertikaalselt külgnevat keeduala (üksteise taga)

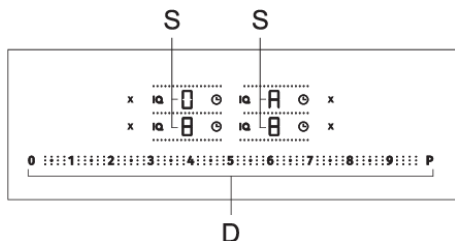
- Võimsuse suurendamise (Power Boost) funktsiooni ei saa samal ajal pliidiplaadi ühel küljel asuvas mõlemas keedualas (st mõlemas vasakpoolses alas või mõlemas parempoolses alas) rakendada, kuna see tekitab ülekoormuse.
- Kui ühele keedualale on võimsuse suurendamine juba määratud, siis teise keeduala maksimaalne võimsustase saab olla 9.

Automaatne kiirkuumutus

Kõik küpsetusalad on varustatud spetsiaalse mehhanismiga, mis seab toiduvalmistamise alguses küpsetusvõimsuse maksimumile, sõltumata tegelikust võimsuse seadistusest. Mõne aja pärast lülitub küpsetusala võimsus tagasi algselt seadistatud tasemele. Automaatset kiirkuumutamist saab aktiveerida igal keedutsoonil mistahes küpsetusvõimsuse jaoks, välja arvatud tase "9" ja "P".

Automaatne kiirkuumutusfunktsioon sobib roogade jaoks, mida tuleb kuumutada ja seejärel pikemat aega küpsetada, ilma et oleks vaja pidevat järelevalvet.

Automaatne kiirkuumutusfunktsioon sobib roogade jaoks, mida tuleb kuumutada ja seejärel pikemat aega küpsetada, ilma et oleks vaja pidevat järelevalvet.



Pliidiplaat on sisse lülitatud ja keedualasse on asetatud sobiv pann/pott. Valige soovitud keeduala, mis peaks olema välja lülitatud (näidikule peaks ilmuma 0"). Võimsuse määramiseks vajutage liuguril vastavale asendile ja hoidke sõrme seal umbes 3 sekundit. Võimsustaseme näidikul kuvatakse vaheldumisi "A" ja valitud võimsustase. Pärast automaatset kiirkuumutamist lülitub keeduala automaatselt valitud tasemele, mida näidik jääb kuvama.

Automaatne kiirkuumutuslaud

Võimsus	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5
Automaatkiirkuumutus (sek)	40	60	70	100	120	150	180	220	260	300	430	400	120	150	195	200

Automaatse kiirkuumutuse väljalülitamine

Kui automaatse kiirkuumutuse ajal küpsetusvõimsust vähendatakse, lülitub automaatne kiirkuumutus selle küpsetusala jaoks välja.

Automaatfunktsiooni saab välja lülitada, valides vastava küpsetusala ja vähendades võimsuse tasemele "0". Seejärel määrake uus võimsustase.

Ühendatud küpsetusala

(vastavalt mudelile)

- Mõnede mudelite puhul on võimalik ühendada kaks keeduala üheks suureks keedualaks. See võimaldab ühendatud keedualas kasutada suurt ovaalset panni/potti või grill- või pannkoogipanni. Pann/pott peab olema piisavalt suur, nii et see kataks ülemise ja alumise keeduala keskosa.
- Panni/poti maksimaalne suurus: 40 x 25 cm. Soojuse ühtlaseks jaotumiseks soovitame kasutada paksu põhjaga ahjuvormi või panni. Küpsetamise ajal toidunõu või pann kuumeneb. Olge ettevaatlik, et vältida põletusi.
- Küpsetusnõud pliidiplaadile asetades veenduge, et see ei kataks juhtmoodulit.

TEAVE!

Pann/pott peaks alati katma küpsetusala keskosa!

Ühendatud küpsetusala aktiveerimine

- Lülitage pliidiplaat sisse, vajutades sisse/välja andurile (A).
- Keedualad, mida soovite ühendada, peavad olema välja lülitatud.
- Esimese keeduala valimiseks puudutage valitud võimsustaseme näidikut. Seejärel puudutage kohe külgneva keeduala, mida soovite esimese keedualaga ühendada, näidikut.
- Valgustatud jooned näitavad ühendatud keeduala, milles süttib ainult alumine võimsustaseme näidik (vilkuv "0"), mille järel keedualade vaheline joon kustub.
- Ühendatud keeduala soovitud võimsustaseme määramiseks kasutage liugurit.
- Toiduvalmistamise käigus võimsustaseme muutmiseks vajutage kõigepealt alumise keeduala näidikule.

TEAVE!

Ühendatud küpsetusala ei võimalda töötada power boost funktsiooniga; saadaval on ainult kuni 9 võimsusastet.

Ühendatud küpsetusala välja lülitamine

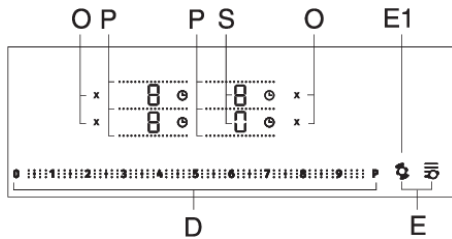
Viige ühendatud keeduala võimsustase nulli või lülitage keeduala nupust (O) välja. Näidikul kuvatakse "0". Mõne sekundi pärast toimivad kõik keedualad taas eraldi.

TEAVE!

Kui kaks keeduala on ühendatud, kuid ühte alasse panni/potti ei asetata, siis lahutatakse ühendatud ala 2 minuti möödumisel. Mitteamitiivne ala lülitub välja.

Panni/poti asendi tuvastamine koos küpsetusalade automaatse ühendamisega

(ainult mõnedel mudelitel.)



Panni/poti asendi tuvastamine aktiveeritakse automaatselt 10 sekundi jooksul pärast pliidi sisselülitamist. Kui pliidiplaadil on pann/ pott, siis tuvastab panni/poti tuvastamise funktsioon selle asendi ja olenevalt panni/ poti suuruselt ühendab keedualad automaatselt. Kaks külgnevat keeduala saab muuta üheks suureks keedualaks. Aktiivseks ja nähtavaks jääb ainult alumise keeduala näidik (vilkuv "0"). Pliidiplaadile ilmub eraldusjoon (P).

Nüüd saate liuguri abil määrata võimsustaseme. Panni/poti tuvastamise nupp (E1) põleb, kuid on tuhm. Automaatselt saab ühendada keedualad, mis on vertikaalselt külgnevad. Panni/poti asendi automaatse tuvastamise funktsiooni saab igal ajal 10 sekundiks aktiveerida, kui vajutada panni/poti tuvastamise nupule (E1). Automaatne panni/poti tuvastamine ja keedualade automaatne ühendamine toimivad ainult keedualade puhul, mida ei ole veel sisse lülitatud. Keedualade ühendamise funktsiooni välja lülitamiseks tuleb määrata võimsustasemeks "0" või vajutada desaktiveerimise nupule (O). Funktsiooni saab kasutada, kui pann/pott on juba pliidiplaadile asetatud või kui pliidiplaat on tühi.

Kui pliidiplaadil panni/potti ei ole:

- Lülitage pliidiplaat sisse. Kõik keedualade määratud tase on "0".
- Asetage pann/pott ükskõik millisele keedualale. Keedualas, millele on asetatud pann, hakkab vilkuma 0. Nüüd saate liuguri abil määrata võimsustaseme. Olenevalt panni/poti suuruselt ühendatakse keedualad automaatselt.
- Järgmise panni/potiga saate toimida samamoodi.
- See funktsioon lubab võimsustaset kiiremini seada. Lihtsalt asetage pann/pott ükskõik millisele keedualale ja see tunneb panni/poti automaatselt ära.

Kui pott/pann on juba pliidiplaadile asetatud:

- Lülitage pliidiplaat sisse.
- Keedualas, millele on asetatud pann, vilgub näidikul "0". Nüüd saate liuguri abil määrata võimsustaseme.
- Kui keedualas on mitu panni/potti, siis asub pliit automaatselt järgmist keeduala valima. Järgmise keeduala näidikul vilgub "0".

Kui vajutate keeduala valimise nupule, siis lülitub panni/poti automaatse tuvastamise funktsioon välja ja pliit läheb manuaalse seadistamise režiimi.

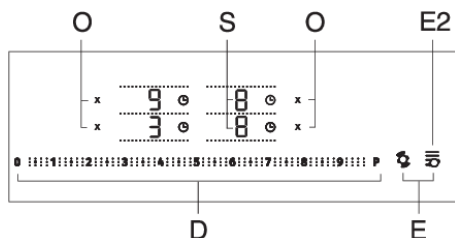


HOIATUS!

Esimese 10 sekundi jooksul saab automaatset tuvastamist desaktiveerida ka kasutajaseadetest, kasutades parameetrit "Aut".

Võimsustaseme muutmine panni/poti liigutamise

(ainult mõnedel mudelitel.)



Mõnedel mudelitel saab võimsustaset muuta panni/potti keeduala vasakpoolsel küljel liigutades. Puudutage valitud vasakpoolse toiduvalmistamistsooni võimsustaseme kuvarit, mis hakkab vilkuma. Panni liigutamise teel võimsuse reguleerimise funktsiooni klahv (panni liikumise juhtseade) (E2) läheb põlema. Vajutage seda klahvi funktsiooni aktiveerimiseks. Mõlemad keedualad aktiveeritakse vasakul küljel ühe suure keedualana, millel on mitu eelnevalt määratud võimsustaset: alumine ala tasemel 9 ja ülemine ala tasemel 3.

Panni/poti liikumise juhtimise nupp on täielikult valgustatud. Nende kahe keeduala võimsustaset saab hiljem uutele väärtustele reguleerida, toimides samamoodi nagu tavaliselt võimsustaset muutes. Panni liikumise juhtseadme funktsiooni saab deaktiveerida, kui vajutada toiduvalmistamistsooni kiirväljalülituse klahvi (O) või seadistada võimsustase nulli peale.

Võimsuse suurendamine (Power Boost)

(vastavalt mudelile)

Kiireks küpsetamiseks saab küpsetusaladel aktiveerida power boost funktsiooni. See võimaldab teil lisavõimsust kasutades kiiresti soojendada suures koguses toitu. Power boost funktsioon on aktiivne mitte rohkem kui 5 minutit; seejärel vähendatakse võimsust automaatselt 9ni. Kui pliidiplaat ei ole liiga kuum, saab power boost funktsiooni uuesti 5 minutiks taasaktiveerida pärast selle väljalülitamist. Ülekuumenemise vältimiseks võib seadme elektrooniline juhtimisfunktsioon Power Boost funktsiooni varem välja lülitada ja vähendada võimsustaset 9ni.

Funktsiooni Power Boost aktiveerimine

- Valige keeduala ja puudutage liugurit (D) sümboli "P" juures.
- Võimsustaseme näidikul kuvatakse sümbol "P".
- Võimsuse suurendamise funktsioon ei ole aktiveeritud.

Funktsiooni Power Boost deaktiveerimine

- Lülitage valitud keeduala nupust (O) välja.
- Vähendage võimsustaset.

Kaitse ülekuumenemise eest

- Pliidil on jahutusventilaator, mis jahutab toiduvalmistamise ajal elektroonilisi komponente. Ventilaator võib mõneks ajaks tööle jääda ka pärast toiduvalmistamisega lõpetamist.
- Induktsioonpliidiplaadil on ka ülekuumenemiskaitse, mis kaitseb elektroonilisi komponente kahjustuste eest. Kaitse töötab mitmel tasandil. Kui küpsetusala temperatuur tõuseb väga kõrgele, väheneb küpsetusvõimsus automaatselt. Kui sellest ei piisa, väheneb küpsetusala võimsus jätkuvalt või turvamehhanismid lülitavad küpsetusala täielikult välja. Sellisel juhul kuvab näidik ""F2"". Kui pliidiplaat on jahtunud, on selle koguvõimsus taas saadaval.

Automaatne väljalülitus

Kui toidu valmistamise ajal jäävad nupud liiga kaua aktiivseks (näiteks ülekeenud vedeliku või anduri nupule asetatud eseme tõttu), siis lülituvad kõik keedualad 10 sekundi pärast välja. Näidikul hakkab

vilkuma sümbol .

Anduri nupult tuleb ese eemaldada või vedelik ära pühkida 2 minuti jooksul või pliidiplaat lülitub automaatselt välja. Viimased seaded saab mälufunktsiooni abil taastada, vajutades peatamise/jätkamise (Stop&Go) (H) nuppu.

Mälu funktsioon

See funktsioon võimaldab teil taastada kõik küpsetusala seadistused, kui pliidiplaat kogemata välja lülitati. Seda saab siiski teha vaid viie sekundi jooksul pärast pliidiplaadi väljalülitamist.

- Kasutage pärast pliidiplaadi välja lülitamist selle uuesti sisse lülitamiseks 5 sekundi jooksul sisse-/väljalülitamise nuppu (A). Nupp F vilgub näidikul 5 sekundit. Kui selle aja jooksul nuppu (H) puudutate, siis taastuvad kõik seaded, mis olid aktiivsed vahetult enne pliidiplaadi välja lülitamist.

Küpsetamise peatamine – peatamise/ jätkamise funktsioon (paus)

Funktsiooni Stop&Go saab kasutada kogu pliidiplaadi töö peatamiseks kuni 10 minutiks. Kõik küpsetusalad lülituvad ajutiselt automaatselt välja. See on mugav, kui näiteks ühe panni sisu on üle keenud ja soovite pliidiplaati puhastada.

Pausi (peatamise/jätkamise) funktsiooni aktiveerimine

Vähemalt üks keeduala on aktiivne. Vajutage peatamise/jätkamise (Stop&Go) nuppu. Kostub lühike piiks. Näidikul hakkavad kõik seaded vilkuma; süttib pausinupp ja hakkab samuti vilkuma. Kõik taimerid või minutiloenduri seaded peatuvad. Kõik nupud on desaktiveeritud, välja arvatud pausinupp (Stop/Go) ja sisse-/väljalülitamise nupp. Kui 10 minuti jooksul ühelegi nupule ei vajutata, siis lülituvad kõik aktiivsed keedualad automaatselt välja.

Pausifunktsiooni lõpetamine/peatamise/jätkamise funktsiooni desaktiveerimine

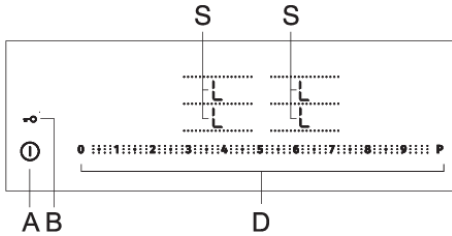
Vajutage pausinuppu enne 10 minuti möödumist. Pliidiplaat jätkab töötamist samade seadetega mis enne pausi.

Lapselukk / lukk

Pliidiplaadi saab lukustada tahtmatu aktiveerimise eest.



Pliidiplaat peab olema välja lülitatud või ooterežiimis.



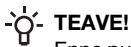
Luku aktiveerimine

Pliidiplaat peab olema välja lülitatud või ooterežiimis. Lülitage sisse-/väljalülitamise nuppu (A) vajutades pliiidiplaat sisse. Puudutage lapseluku nuppu (B) ja hoidke seda 3 sekundit all. Kõigi keedualade näidikutel kuvatakse 5 sekundiks sümbol "L". Pliidiplaat on nüüd lukustatud. Viie sekundi pärast lülitub pliiidiplaat automaatselt ooterežiimi.

Luku desaktiveerimine

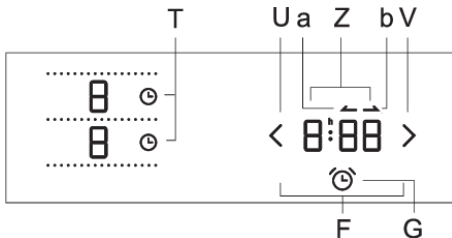
Pliidiplaadi juhtnuppe saab lukust samamoodi avada (vastupidises järjekorras). Lülitage nuppu vajutades pliiidiplaat sisse. Kõigis keedualades kuvatakse sümbol "L". Puudutage lapseluku nuppu (B) ja hoidke seda 3 sekundit all. "L"-i asemel kuvatakse keeduala kõigil näidikutel "0". Pliidiplaat on nüüd valmis kasutamiseks.

Märkus: kui lapseluku funktsioon B on aktiveeritud kasutajaseadete režiimis (vt peatükki „Kasutajaseadete režiim“), siis lukustub pliiidiplaat automaatselt alati, kui see välja lülitatakse.



Enne puhastamist aktiveerige lukustusfunktsioon, et vältida pliiidiplaadi tahtmatut sisselülitamist.

Taimeri funktsioonid



See funktsioon võimaldab kahte töörežiimi:

- Minutiloenduri (mahaloenduse taimeri) funktsiooni määramisel rakendub see kogu pliiidiplaadile. Määratud aja möödumisel hakkab loendur lihtsalt piiksuma.
- Valitud keedualaga seotud taimeri seadistamine. Iga keedualale saab seadistada eraldi taimeri. Määratud aja möödumisel lülitub keeduala automaatselt välja.

1 Minutiloendur (või mahaloenduse taimer)

Minutiloendur töötab iseseisvalt ja see ei ole seotud ühegi küpsetusala tööga. Kui alles jäänud aja loendur on seadistatud, jätkab see alles jäänud aja lugemist isegi siis, kui lülitate pliiidiplaadi välja. Minutiloendurit saab välja lülitada ainult siis, kui pliiidiplaat on sisse lülitatud.

Minutiloenduri (mahaloenduse taimeri) aktiveerimine

Pliidiplaat on sisse lülitatud.

- Puudutage minutiloenduri valimise nuppu (G). Nupp hakkab vilkuma.
- Taimeri näidikul kuvatakse "0:00".
- Kellaaja määramiseks kasutage nuppu (U) ja (V). Kui 10 sekundi jooksul ei ole kellaega seatud, siis lülitub minutiloendur automaatselt välja.
- Kui minutiloendur on aktiivne, siis on minutiloenduri valimise nupp täielikult valgustatud.
- Minutiloendur töötab edasi ka siis, kui lülitate pliiidiplaadi välja.

Loenduri desaktiveerimine

- Kui pliidiplaat on välja lülitatud, siis selle sisselülitamiseks puudutage kõigepealt sisse-/väljalülitamise nuppu.
- Puudutage samal ajal taimeri/minutiloenduri seadistamise nuppe (U) ja (V). Teise võimalusena:
- puudutage taimeri/minutiloenduri seadistamise nuppu U ja hoidke seda, kuni näidikul kuvatakse "0:00".

2 Programmi taimer

Programmi taimer muudab küpsetusprotsessi lihtsamaks, võimaldades näha ja seadistada valitud küpsetusala küpsetusaega. Kui taimerile seatud aeg saab läbi, lülitub küpsetusala automaatselt välja ja annab helisignaali. Lülitage helisignaali sisse, puudutades mistahes klahvi; teise võimalusena lülitub see mõne aja pärast automaatselt välja. Väljalülituse taimerit saab seadistada kõikide küpsetusalade jaoks eraldi. Programmi taimerit saab seadistada ainult aktiivse küpsetusala jaoks.

Küpsetusaja näidik – minutiloendur

Pliidiplaat on sisse lülitatud.

- Vajutage taimeri valikunuppu soovitud aktiivse keeduala valimiseks (T). Vötmesümbol hakkab vilkuma.
- Taimeri kuvaril näidatakse aega, mis on möödunud alates vastava toiduvalmistamistsooni sisselülitamisest, ning loenduri sümbolit (b).

Taimeri seadistamine

Pliidiplaat on sisse lülitatud.

- Vajutage taimeri valikunuppu soovitud aktiivse keeduala valimiseks (T). Vötmesümbol hakkab vilkuma.
- Näidikul kuvatakse keeduala sisselülitamise algusest möödunud aega "1:15" ja stopperi sümbolit (a).
- Vajutage taimeri näidikule (Z), et kuvada "0:00" ja minutiloenduri sümbol. Kasutage nuppe (U) ja (V) küpsetamiseaja määramiseks. Programmitaimeri nupp vastava keeduala juures on valgustatud.
- Kui nuppe (U) ja (V) kasutades ei ole aeg 5 sekundi jooksul seadistatud, siis lülitub taimer automaatselt välja.
- Korrake sama teiste aktiivsete keedualade taimeri või stopperi seadistamiseks.



TEAVE!

Kui samal ajal aktiveeritakse taimer mitmes keedualas, siis kuvatakse näidikul kõige viimasena määratud aeg. Kui keedualas on järelejäanud aeg alla ühe minuti, siis kuvatakse selle keeduala aeg. Üks minut enne määratud aja lõppemist kuvatakse aeg sekundites.

Taimeri väljalülitamine

- Taimeri või mahaloenduse taimeri, mida soovite desaktiveerida, valimiseks puudutage taimeri valimise nuppu.
- Puudutage samal ajal taimeri/minutiloenduri seadistamise nuppe (U) ja (V). Teise võimalusena:
- puudutage taimeri/minutiloenduri seadistamise nuppu (U) ja hoidke seda, kuni näidikul kuvatakse 0:00.

Taimeri/minutiloenduri alarmi väljalülitamine

Kui määratud aeg või küpsetamisaeg on läbi, siis kostub alarm. Vastava keeduala taimeri/ minutiloenduri valimise nupp hakkab vilkuma ja taimeri näidikul vilgub sümbol "00". Alarmi väljalülitamiseks puudutage ükskõik millist nuppu.

Kiirema küpsetamisaja määramiseks puudutage nuppu (U) või (V) ja hoidke seda all. Kui puudutate kohe taimeri/minutiloenduri aktiveerimise järel nuppu (U), siis saate määrata soovitud töö-/küpsetamisaja (alates 1:00 – 1 tund). Pikima lubatud küpsetamisaja lõppemisel neutraliseerib taimer sisse- ja väljalülituskaitsme.

Helisignaali kestust saab muuta seadetes "Sou" parameetri abil. Helisignaali tugevuse määramiseks on eraldi parameeter "Uol". Kasutaja seadistuste alt saate deaktiveerida aktiveeritud toiduvalmistamistsooni automaatse stopperi (loendur) taimeriga "CLo". Sellisel juhul näidatakse pärast taimerit valimist kuvaril "0:00" ning aktiveeritakse stopper (loenduri taimer).

Automaatsed küpsetusprogrammid – IQ funktsioon

Süsteem IQcook juhib küpsetamist automaatselt, kuid pärast küpsetamise lõppu see funktsioone siiski automaatselt välja ei lülita. Seda tuleb teha käsitsi või taimerit (mahaloenduse taimerit või minutiloendurit) kasutades.



Funktsioonide kasutamine

Süsteemi IQcook saab kasutada kõigis keedualades, kui puudutada IQ-nuppe ja valida küpsetusprogramm.

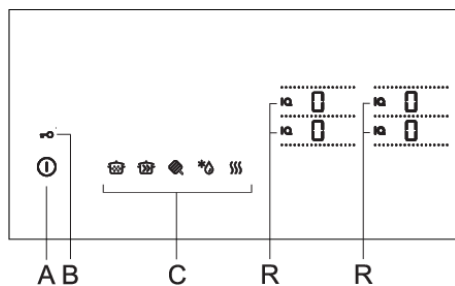
Kasutage kaant kõigi funktsioonide puhul peale praadimise/pruunistamise. Ainult siis on tagatud programmi optimaalne toimimine. Kasutage sama panni/potti kuni toidu valmimiseni.

Enne pliidiplaadi sisselülitamist veenduge, et keeduala ja panni/poti põhi oleksid puhtad ja kuivad.

Ettevalmistamine:

Täitke pann/pott vee ja toiduga ning asetage keedualale.

Toidu veega valmistamisel veenduge, et vesi ei oleks panni/poti ülemisest servast rohkem kui 50 mm.



- Katke pann/pott kaanega. Puudutage pliidiplaadi sisse-/ väljalülitamise nuppu (A). Kostub lühike piiks.
- Süsteemi IQcook aktiveerimiseks puudutatakse valitud keedualas sümboolt IQ. Kõik võimalikud küpsetusprogrammid (C) süttivad ning sümbool IQ on täielikult vagustatud. Valige soovitud küpsetusprogramm. Vaid praadimise/pruunistamise programm (L) võimaldab näidata võimsuse reguleerimise alas lisaseadistusi.

- Automaatne toiduvalmistamisprogramm on nüüd aktiveeritud ja toidu valmistamine algab 5 sekundi jooksul pärast valitud IQ programmi klahvi vajutamist. Sümbol IQ on täielikult vagustatud ja näidikul kuvatakse sümbol " _ " - mis teatab küpsetusprotsessi alustamisest.
- Võite seadistada ükskõik millise taimerifunktsiooni (F).



AEGLANE KÜPSETAMINE

Seda funktsiooni kasutatakse roogade puhul, mille valmimine võtab kaua aega, mida kuumutatakse aeglaselt ja jäetakse seejärel vaikselt podisema.

Valmistatavad road: SUPID, GULJAŠŠ, HAUTISED, KASTMED, RIIS JM

Aeglase küpsetamise programm võimaldab mitme programmi kombineerimist, näiteks Bologna kastme valmistamisel. Valige kõigepealt praadimise/pruunistamise programm, et õli kuumaks lasta. Kui pliidiplaadilt kostub piiks, lisage sibulad ja pruunistage, seejärel lisage liha, vesi, tomatikonserv, ürdid ja vürtsid... Seejärel valige teises keedualas aeglase küpsetamise programm ning keetke kastet kuni valmimiseni madalal temperatuuril. Aeglase toiduvalmistamise programmi saab aktiveerida pärast manuaalseadistuste abil panni sisu keema ajamist. Näiteks: keetke suppi manuaalselt tasemel 9 või P; kuumutamise jätkamiseks lülitage seejärel sisse aeglase toiduvalmistamise programm.

IQ-süsteemi ohutusfunktsioon smartsense

Smartsense hoolitseb selle eest, et pann põlema ei läheks. Näidikul kuvatakse sümbol (b) ja pliidilt kostub piiks. Süsteem katkestab elektritoite. Sümbolid jäävad põlema, kuni kasutaja need välja lülitab.

Märkus: riisi tuleb enne keetmist vees pesta. Pange tähele, et iga osa riisi kohta peab olema kakskolm osa vett.

Näidikule ilmuvad töötamise ajal järgmised sümbolid:

optimaalne temperatuur ei ole veel saavutatud: " _ ".

optimaalne temperatuur on saavutatud: " = ".

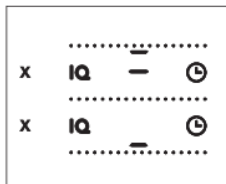


ROHKES VEES TOIDU VALMISTAMINE

Selle funktsiooni abil saab vee kiiresti keema ajada ja keemistemperatuuri hoida. Funktsioon sobib veepõhiste roogade ja vees valmistatavate roogade valmistamiseks. Valmistatavad road: KÖÖGIVILJAD, KARTULID, MAKARONITOIDUD...

Märkus: enne keetmist peske köögiviljad ja eelkõige kartulid põhjalikult vees. Nii väldite keetmise ajal vahu tekkimist. Kui vesi on keema aetud (kaane all), siis süttib sümbol = ja kostub piiks.

Mõned toiduained võivad keemisel vahtu tekitada. Eemaldage kaas ja segage poti sisu. Kasutage ventiiliga kaant! Rohkes vees toidu valmistamisel ei pruugi vedelik veel nähtavalt keeda. Hoidke kaas pannil/potil, kuni süsteem on vee vaikselt mullitades keema ajanud. Keemise intensiivsus võib sõltuda ka panni/poti ja kaane tüübist.



Näidikule ilmuvad töötamise ajal järgmised sümbolid:

optimaalne temperatuur ei ole veel saavutatud: " _ ".

optimaalne temperatuur on saavutatud: " = ".



PRAADIMINE/PRUUNISTAMINE

Sobib eri võimsustasemetel liha küpsetamiseks. Liha küpseb ühtlaselt ja jääb mahlane.

Praadimise/pruunistamise funktsioon sobib pannidele, millel on vaja kasutada vaid väikeses koguses õli, kuni sügavuseni 10 mm. Kui on saavutatud sobiv õli temperatuur, ilmub kuvarile sümbol " _ ". Pliidiplaat piiksatub ja nüüd võib toidu lisada pannile.

Sobib IGASUGUSE LIHA, KALA KÜPSETAMISEKS, KREPPIDE JA PANNKOOKIDE, MUNADE, KÖÖGIVILJADE PRAADIMISEKS JMS.

Märkus: kreppide ja pannkookide praadimisel jaotage õli pannil ühtlaselt ja asetage pann keedualasse. Lülitage sisse IQ-süsteem. Kui näidikul kuvatakse sümbol "=", lisage krep- või pannkoogitainas. Iga pannitäie küpsetamisel asetage kõigepealt õlitatud tühi pann umbes 30 sekundiks keedualasse ja lisage siis järgmine kogus tainast.

Soovitud võimsustaseme saab seadistada algusesse või seda saab kasutamise ajal muuta.

Võimsustasemed:

tase 1 – väga madal

tase 2 – madal (eelseadistatud)

tase 3 – keskmine

tase 4 – kõrge

Võimsustaseme valimiseks vajutage kõigepealt IQ programmi praadimine/pruunistamine. Seejärel ilmuvad mõneks sekundiks kuvarile kõik võimalikud tasemed alates ühest kuni neljani, pärast mida naaseb kuvar tasemele 2 (eelseadistatud väärtus). Seni kuni näidatakse võimsuse taset, saate toiduvalmistamise võimsustaseme reguleerimiseks vajutada liuguri vastaval osal. Võimsustaset saate reguleerida ka hiljem toiduvalmistamise ajal, vajutades kõigepealt IQ klahvi ja seadistades seejärel soovitud võimsustaseme.

 **PANE TÄHELE!**

Praegune temperatuur on madal.

Näidikule ilmuvad töötamise ajal järgmised sümbolid:

optimaalne temperatuur ei ole veel saavutatud: " _ ".

optimaalne temperatuur on saavutatud: "=".



KÜLMUTATUD TOIDU ÜLESSULATAMINE

Funktsioon sobib igasuguse külmutatud toidu ülessulutamiseks.

Seda võib kasutada ka šokolaadi sulutamiseks.



TOIDU SOOJAS HOIDMINE

Funktsioon sobib ükskõik millise toidu soojas hoidmiseks. See hoiab toidu umbes temperatuuril 70 °C. Sobib ka hõõgveini valmistamiseks.

Näide: kui kasutate guljaši valmistamiseks aeglast küpsetamist, lülitage pärast selle valmistist sellele süsteemile ümber, et toit soe püsiks.

Näidikule ilmuvad töötamise ajal järgmised sümbolid:

optimaalne temperatuur ei ole veel saavutatud: " _ ".

optimaalne temperatuur on saavutatud: "=".

Küpsetusala välja lülitamine






Keeduala väljalülitamiseks võib kasutada vastavat nuppu (O), mis põleb aktiivse keeduala kõrval. Kui kõigi keedualade võimsustasemeks on määratud 0, siis lülitud kogu pliidiplaat 10 sekundi pärast välja.

Jääksoojuse indikaator

Klaaskeraamiline pliidiplaat on varustatud ka jääksoojuse näidikuga "H". Klaaskeraamilist küpsetusala ei kuumutata otseselt, vaid ainult kaudselt pannilt/potilt tagasi kiirgava soojusega. Kuni sümbol "H" põleb pärast pliidiplaadi väljalülitamist, on küpsetusala jääksoojus, mida saab kasutada toidu soojas hoidmiseks või sulatamiseks. Kui märk "H" kaob, võib küpsetusala siiski veel kuum olla. Olge ettevaatlik, kuna esineb põletusohu!

Maksimaalne küpsetusaeg

Ohutuse tagamiseks on igal keedualal piiratud maksimaalne tööaeg. Maksimaalne toiduvalmistamisaeg sõltub viimasest võimsusseadistusest. Kui võimsusseadistust ei muudeta, siis lülitatakse keeduala automaatselt välja pärast maksimaalse tööaja täitumist.

Tase	1	2 2,5	3	4 4,5	5	6 6,5	7 7,5	8 8,5	9	P*				* 	
Maksimaalne tööaeg (tundides)	8	8	6	6	4	4	2	1,5	1,5	1,5	6	6	6	8	2

* Viie minuti möödumisel alaneb võimsustase automaatselt tasemeni 9; 1,5 tunni möödumisel lülitub keeduala välja

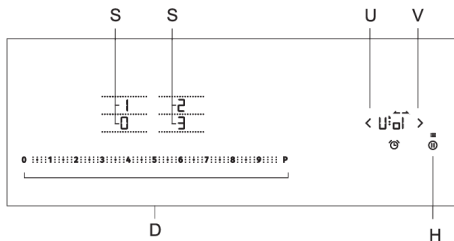
Kogu pliidiplaadi väljalülitamine

Pliidiplaadi saab alati sisse-/väljalülitamise nuppu (A) puudutades välja lülitada.

Kasutaja seadistused

Helisignaali, automaatsete funktsioonide ja luku parameetrite seadistamine

Helisignaali tugevust, alarmi kestust, automaatlukustuse aktiveerimist, automaatse taimeri desaktiveerimist ja kúpsetamishõu tuvastuse seadeid saab reguleerida.



Uol: helisignaali ja alarmi helitugevus

Sou: alarmi kestus

Loc: automaatlukustus

Aut: automaatne toiduvalmistushõu tuvastus

CLo: automaatne taimeri aktiveerimine

Pxx: maksimumvõimsus kokku (seadet on võimalik lülitada sisse 2 min pärast seadme vooluvõrku ühendamist)

Parameetrite seadistuse menüü aktiveerimiseks puudutage väljalülitatud seadme pausinuppu (H) ja hoidke seda 3 sekundit. Taimeri näidikul kuvatakse esimene parameeter Uol, mis näitab helisignaali tugevust. Seadistustüübi valimiseks vajutage taimeri seadistusnuppu (U) ja (V.)

Saadaolevad parameetri väärtused kuvatakse keeduala võimsustaseme näidikutel. Väärtuse muutmiseks vajutage parameetrile, mis muutub intensiivsemalt valgustatuks. Kõiki parameetreid saab kinnitada ja salvestada pausinuppu (H) puudutades ja seda 2 sekundit hoides. Seejärel kostub lühike piiks. Kui te ei soovi uusi parameetreid määrata, sulgege kasutajaseadete režiim sisse-/väljalülitamise nuppu puudutades.

Helisignaali ja alarmi helitugevus »Uol«

Seadistada saab järgmisi väärtusi:

näidikul kuvatakse **0** = väljas (ei kehti alarmi ja tõrkesignaali suhtes)

näidikul kuvatakse **1** = minimaalne helitugevus

näidikul kuvatakse **2** = keskmine helitugevus

näidikul kuvatakse **3** = maksimaalne helitugevus (vaikimisi)

Iga muudatuse sisestamisel kostub lühike helisignaali uuel helitugevusel.

Helialarmi kestus »Sou«

Seadistada saab järgmisi väärtusi:

näidikul kuvatakse **0** = 5 sekundit

näidikul kuvatakse **0.5** = 1/2 minutit

näidikul kuvatakse **1** = 1 minut

näidikul kuvatakse **2** = 2 minutit (vaikimisi)

Lapselukk »Loc«

Kui lapseluku funktsioon on kasutajaseadete režiimis aktiveeritud, siis lukustub pliidiplaat automaatselt alati, kui see välja lülitatakse.

näidikul kuvatakse **0** = väljas (vaikimisi)

näidikul kuvatakse **1** = sees

Panni/poti asendi tuvastamine koos keedualade automaatse ühendamise »Aut«

Kui panni/poti tuvastamine koos keedualade automaatse tuvastamisega on kasutajaseadete režiimis desaktiveeritud, on seade alati manuaalses töörežiimis (igal seadme töölelülitamisel puudub 10-sek automaatne panni tuvastus).

näidikul kuvatakse **0** = väljas

näidikul kuvatakse **1** = sees (vaikimisi)

Automaatse taimeri aktiveerimine »CLO«

Kui automaatne taimer on desaktiveeritud kasutajaseadete režiimis, siis kuvatakse taimerisümbolile vajutamisel näidikul 0:00 ja mitte keeduala aktiveerimisest kulunud aega.

näidikul kuvatakse **0** = väljas

näidikul kuvatakse **1** = sees (vaikimisi)

Maksimumvõimsus kokku »Pxx« (xx tähendab võimsust)

Seadistuse aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all pausinuppu H 3 sekundit pärast seadme vooluvõrku ühendamist. Taimeri näidikule ilmub P74, mis tähendab, et koguvõimsus on 7,4 kW. Vajutage taimeri seadistusnuppe U ja V võimsuspiirangu muutmiseks. Seda seadistust saab muuta vaid 2 minutit pärast seadme vooluvõrku ühendamist. Kui soovite seadistust muuta hiljem, tuleb seade vooluvõrgust paariks sekundiks lahti ühendada.

Seadme maksimumvõimsuse piirang

Kui Teie kodune vooluvõrk on erinevate voolupiirangutega, saab toiduvalmistamise pliidiplaat maksimaalset energiatarbimist vähendada:

näidikul on **P23** = 2,3 kW = 10 A

näidikul on **P28** = 2,8 kW = 12 A

näidikul on **P30** = 3,0 kW = 13 A

näidikul on **P37** = 3,7 kW = 16 A

näidikul on **P74** = 7,4 kW = 2 x 16 A (eelseadistus)

Muudetud seadistust saab kinnitada ja salvestada vajutades pausinupule H ja hoides seda all 2 sekundit. Kõlab lühike helisignaali. Kui te ei soovi uut parameetri seadistust salvestada, vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu.

TEAVE!

Kui võimsustase on piiratud, saab piirata ka seadistusi ja sellest tulenevat küpsetusvõimsust. Seade on varustatud võimsushaldussüsteemiga, mis tagab, et võimsuse piiramise mõju on minimaalne.

Hooldus ja puhastamine

Peale igat kasutuskorda oodake, kuni klaaskeraamiline pind on jahtunud ja puhastage see siis. Vastasel korral võivad plekid pinnale, järgmisel korral kui pliidiplaati kasutate, kinni kõrbeda.

Regulaarseks klaaskeraamilise pliidiplaadi hooldamiseks kasutage spetsiaalseid tooteid, mis tekitavad pinnale kaitsekihi ja sellega väldivad mustuse pinnale kinni kleepumist.

Enne klaaskeraamilise pliidiplaadi igakordset kasutamist pühkige tolm ja muud mustuse osakesed, mis võiksid pinda kahjustada, plaadi pinnalt ja toidunõude põhjalt.

TEAVE!

Terasnuustikud, karedad nõudepesukäsnaad ja küürimispulbrid võivad kriimustada pinda. Pinda võib samuti kahjustada söövitavad aerosoolpuhastid ja ebasobivad vedelikud.

Söövitavate abrasiivsete puhastusvahendite/ainete, karedate või kahjustunud põhjadega toidunõude kasutamine võib jätta pindadele jäljed.

Kasutage niisket lappi, et pühkida ära väiksemad mustuseosakesed. Seejärel kuivatage pind.

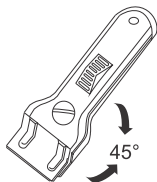
Veeplekkide eemaldamiseks kasutage nõrka äädikalahust. Siiski ärge kasutage seda lahust raami pühkimiseks (ainult osadel mudelitel), kuna see võib kaotada oma läike. Ärge kasutage agressiivseid aerosoole või katlakivieemaldajaid.

Kasutage plekkide eemaldamiseks spetsiaalseid klaaskeraamilise pinna puhastusaineid. Järgige alati tootjapoolseid juhiseid. Pühkige alati hoolikalt peale puhastamist ära puhastusainete jäägid, kuna need võivad järgmine kord, kui kuumutate pliidiplaati, kahjustada selle pinda.

Kinnikõrbenud plekkide eemaldamiseks kasutage kaabitsat. Olge kaabitsa kasutamisel ettevaatlik, et te ei vigastaks ennast.

TEAVE!

Kaabits ei kuulu seadme varustusse.



TEAVE!

Kasutage kaabitsat ainult juhul, kui mustust ei õnnestu eemaldada niiske lapi või spetsiaalse klaaskeraamilise pinna puhastusainega.

Hoidke kaabitsat õige nurga all (45° kuni 60°). Suruge kaabitsat õrnalt vastu klaasi ja lükake mustuse eemaldamiseks seda üle pleki. Hoolitsege, et kaabitsa plastikust käepide (osadel mudelitel) ei puutuks vastu tulist keeduala.

TEAVE!

Ärge suruge kaabitsat jõuga vastu klaasi ja ärge kriimustage pliidiplaadi panda selle otsa või teraga.

Kui pliidiplaadile satub suhkrut või suhkrusisaldusega toitu, eemaldage see klaaskeraamiliselt pinnalt koheselt kaabitsaga, isegi kui pliidiplaat on veel tuline, kuna suhkur võib kahjustada püsivalt klaaskeraamilist pinda.

Rikkeotsingu ja tõrgete tabel

Garantiiperioodi ajal tohivad mistahes remonti teostada vaid volitatud hooldustöökojad.

Enne mistahes remondi alustamist kontrollige, et seade on vooluvõrgust välja lülitatud, selleks eemaldage kaitse või tõmmake toitejuhe seinakontaktist välja.


Seadme omavoliline remont võib tekitada elektrilöögi ja lühise ohtu; seetõttu ärge seda tehke. Jätke selline töö asjatundja või hooldustehniku hooleks.

Seadme kasutamisel tekkivate väikeste probleemide korral vaadake sellest juhendist, kas saate probleemi ise lahendada.

Kui seade ei tööta korralikult või on sobimatu kasutamise või käsitsemise tõttu üldse ebapiisav, ei ole hooldustehniku kohalekutsumine tasuta isegi garantiiaja jooksul.

Hoidke juhised hiljem kasutamiseks alles ja andke need üle seadme edaspidistele omanikele või kasutajatele.

Järgnevalt on toodud mõned soovitud lihtsamate probleemide kõrvaldamiseks.

Probleem/viga	Põhjus
Teie kodu peakaitse põleb sageli läbi.	Kutsuge hooldustehnik.
Pidev piiks ja kuva 	Üle anduri pinna valgunud vesi või andurite kohale asetatud objekt. Pühkige anduri pinda.
F2 ekraanil	Küpsetusala on üle kuumenenud. Oodake kuni küpsetusala jahtub.
F ekraanil	See näitab, et töö ajal on ilmnenud tõrge.

Probleemide püsimisel vaatamata eespool kirjeldatud nõuannete järgimisele, pöörduge volitatud hooldustehniku poole. Garantii ei hõlma seadme valest ühendamisest või kasutamisest tulenevat remonti ega garantiinõudeid. Sel juhul tasub kasutaja remondikulud ise.



HOIATUS!

Enne remonti ühendage seade vooluvõrgust lahti (eemaldades kaitsme või eemaldades pistiku seinakontaktist).

Müra induktsioonküpsetamise ajal

Mürad ja helid	Põhjus	Lahendus
Induktsiooni tekitatud töömüra	Induktsioontehnoloogia põhineb mõnede metallide omadustel elektromagnetilise mõju all. Selle tulemusena tekivad niinimetatud pöörisvoolud, mis sunnivad molekule võnkuma. Need võnked (vibratsioonid) muundatakse soojuseks. Sõltuvalt metalli tüübist võib see põhjustada vaikset müra.	See on normaalne ja ei ole mingi rikke tagajärg.
Trafolaadne sumin	Esineb suure võimsusega toiduvalmistamisel. Selle põhjuseks on pliidiplaadilt potile või pannile kantud energia hulk.	See müra kaob või nõrgeneb, kui vähendate võimsustaset.
Toiduvalmistamisnõude vibratsioon ja praksumine	See müra esineb erinevatest materjalidest valmistatud kööginõude (pottide või pannide) puhul.	See tuleneb vibratsioonist piki erinevate materjalikihtide külgnevaid pindu. Antud müra sõltub kööginõudest. See võib erineda sõltuvalt küpsetatava toidu kogusest ja tüübist.
Ventilaatori müra	Induktsioonelektroniliste komponentide õigeks tööks on vaja temperatuuri reguleerimist. Seetõttu on pliidiplaadil ventilaator, mis jahutab elektroonikat sõltuvalt tajutavast temperatuurist.	Kui temperatuur jääb liiga kõrgeks, võib ventilaator töötada ka pärast pliidiplaadi väljalülitamist.

Ohutusfunktsioonid ja veanäidik

Toiduvalmistamise pliidiplaat on varustatud ülekuumenemise vastaste sensoritega. Need sensorid saavad mis tahes toiduvalmistamistsooni või kogu pliidiplaadi ajutiseks ajaks automaatselt välja lülitada.

Viga, võimalik põhjus, lahendus

Pidev piiks ja  vilkumine näidikul.

- Sensori pinnale pritsinud vesi või sensorite peale pandud ese. Pühkige sensori pinda.

„F2” näidikul

- Küpsetusala on üle kuumenenud. Oodake kuni küpsetusala jahtub.

„F2” näidikul

- See näitab, et töö ajal on ilmnenud tõrge.



HOIATUS!

Kui tekib viga või kui veanäitaja „F” ei kao ära, ühendage toiduvalmistamise pliidiplaat mõneks minutiks vooluvõrgust välja (võtke kaitse maha või lülitage pealüliti välja); seejärel ühendage pliidiplaat uuesti vooluvõrku ja lülitage sisse pealüliti klahv.

Kui hoolimata eespool esitatud soovitude järgimisest esinevad vead, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga. Garantii ei hõlma parandust ega garantiinõudeid, mis on seotud seadme ebakorrektsel ühendamisel või kasutamisel. Sellisel juhul katab seadme kasutaja paranduskulud.



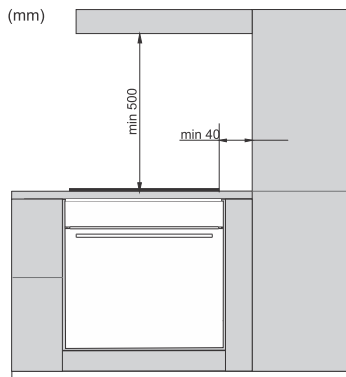
HOIATUS!

Enne remonti ühendage seade vooluvõrgust lahti (eemaldades kaitsme või eemaldades pistiku seinakontaktist).

Sisseehitatud pliidi paigaldamine

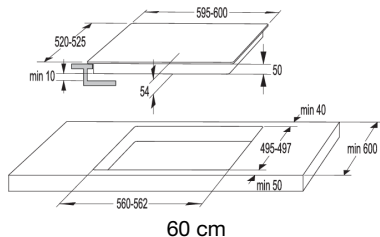
Paigaldusprotseduur

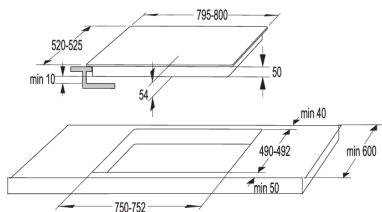
- Töötasapind peab olema täielikult tasane.
- Kaitske lõigatud ava servi sobival viisil.
- Ühendage pliidiplaat vooluvõrku (vt pliidiplaadi vooluvõrku ühendamise juhiseid).
- Sisestage pliidiplaat lõigatud avasse.



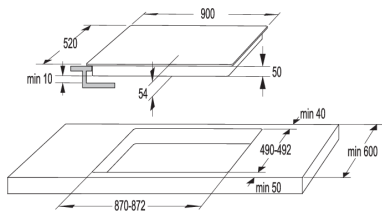
- Seadme paigaldamist köögi töötasapinnale ja selle ühendamist vooluvõrku tohib teostada ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik.
- Köögimööbli spoon või muu viimistlus, millesse pliidiplaat integreeritakse, tuleb töödelda kuumakindla liimiga (100 °C); vastasel juhul võib tööpinna viimistlus muuta värvi või deformeeruda.
- Täispuidust nurkade kasutamine küpsetusala taha jääval töötasapinnal on lubatud ainult juhul kui vahemaa nurkade ja pliidiplaadi vahel on vähemalt paigaldusskeemil näidatu või üle selle.
- Pliidiplaat on mõõtmetega, mis võimaldavad selle integreerimise töötasapinda köögimööbli kohale, laiusega 600 mm või rohkem.

- Rippuvad või seinale kinnitatavad köögielemendid tuleks paigaldada piisavalt kõrgele, et tööprotsessi mitte häirida.
- Pliidiplaadi ja köögikubu vaheline kaugus ei tohiks olla väiksem kui köögikubu paigaldamise juhistes näidatud. Minimaalne kaugus on 500 mm.
- Seadme servi ja külgneva kõrge köögimööbli elemendi vaheline kaugus peab olema vähemalt 40 mm.
- Täispuidust nurkade kasutamine küpsetusala taha jääval töötasapinnal on lubatud ainult juhul kui vahemaa nurkade ja pliidiplaadi vahel on vähemalt paigaldusskeemil näidatu või üle selle.
- Minimaalne vahemaa integreeritud pliidiplaadi ja tagaseina vahel on näidatud paigaldusjoonisel.

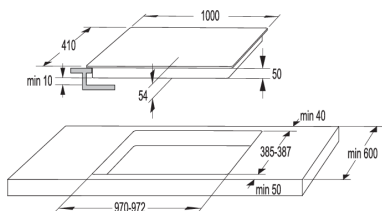




80 cm

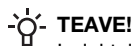


90 cm



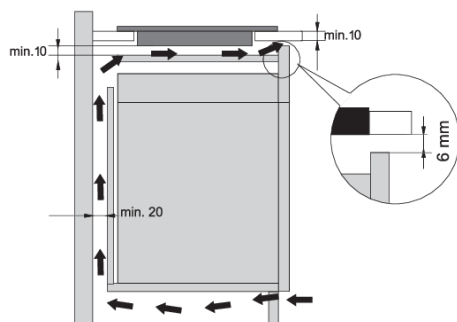
100 cm

Õhukavad köögikapi alaosas.



TEAVE!

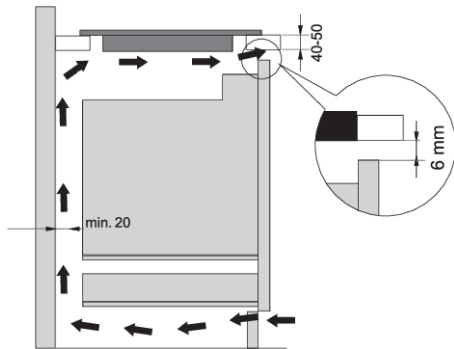
Induktsioonpliidri elektrooniliste komponentide tavapärase töö eeldab piisavat õhuringlust.



Sahtliga alumine kapp

- Kapi tagumises seinas peab olema ava, mille kõrgus on terve kapi laiuses vähemalt 140 mm. Peale selle peab kapi esiküljel olema terve kapi laiuses vähemalt 6 mm kõrgusega ava.
- Kogu pliidiplaadi pikkuses tuleb selle alla paigutada horisontaalne eraldusplaat. Eralduspaneeli ja seadme alumise poole vahele peab jääma vähemalt 10 mm vaba ruumi. Tagumisel küljel peaks olema piisav ventilatsioon.

- Pliidiplaat on varustatud ventilaatoriga, mis asub selle alumises osas. Kui köögikapi all on sahtel, ärge kasutage seda väikeste esemete või paberi hoidmiseks, kuna need võivad ventilaatorisse sattumisel kahjustada ventilaatorit ja jahutussüsteemi. Lisaks ärge kasutage sahtlit alumiiniumfooliumi või tuleohtlike ainete või vedelike (nt pihustid) hoidmiseks. Hoidke selliseid aineid pliidiplaadist eemal. Plahvatusoht!
- Sahtli sisu ja ventilaatori sissevõtuavade vahele peaks jääma vähemalt 20 mm vaba ruumi.



Ahjuga alumine kapp

- Orkaitet montuuti po virykle galima, jei orkaites kuriuose yra aušinimo ventiliatorius.
- Enne ahju paigaldamist tuleb köögikapi tagasein ava piirkonnast paigaldamiseks eemaldada.
- Lisaks peaks esiküljel olema kogu kapi laiuses vähemalt 6 mm ava.
- Tootja ei saa garanteerida induktsioonpliidi alla paigaldatavate teiste kodumasinade õiget tööd.

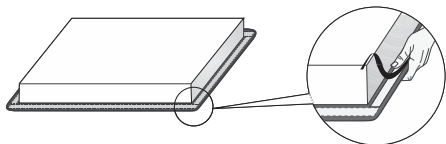
Tasapinnaline paigaldamine töötasapinda

Lihvitud servade või dekoratiivse raamita kodumasinad sobivad tasapinnaliseks paigaldamiseks.



Seadme paigaldamine

Kodumasina tohib paigaldada ainult temperatuuri- ja veekindlasse, näiteks (loodus)kivist (marmor, graniit) või täispuidust, töötasapinda (millesse lõigatud ava servad on tihendatud). Keraamilisse, puidust või klaasist töötasapinda paigaldamisel tuleb kasutada puidust tugiraami. Tugiraam ei kuulu kodumasina komplekti. Muust materjalist töötasapinda tohib kodumasina paigaldada ainult pärast töötasapinna tootjaga konsulteerimist ja selge heakskiidu saamist. Põhiüksuse sisemõõtmed peavad olema kodumasina jaoks lõigatud avaga vähemalt võrdsed. See võimaldab kodumasina lihtsat eemaldamist töötasapinnast. Kinnitage klaaspaneeli serva alla tihendusteip.



Esmalt viige toitejuhe läbi väljalõike. Asetage seade väljalõike keskele. Ühendage seade vooluvõrku (vt seadme ühendamise juhiseid). Enne seadme kinnitamist kontrollige selle toimimist. Kinnitage pesa seadme ja tööpinna vahel silikoonhermeetikuga. Seadme tihendamiseks kasutatav silikoonhermeetik peab olema temperatuurikindel (vähemalt 160 °C). Siluge silikoonhermeetikut sobiva tööriista abil. Järgige valitud silikoonhermeetiku kasutusjuhendit. Ärge lülitage seadet sisse enne, kui silikoonhermeetik on täielikult kuivanud.



1. Silikoonhermeetik
2. Tihendusteip



HOIATUS!

Pöörake erilist tähelepanu (looduslikust) kivist töötasapindade sisseehitatud mõõtmetele. Arvestage silikoontihendi valimisel töötasapinna materjaliga ja pidage nõu selle tootjaga. Sobimatu silikooni kasutamine võib põhjustada teatud osade püsiva värvide kao.

Sisseehitatud kodumasina eemaldamine

Ühendage seade vooluvõrgust lahti. Silikoontihendi eemaldamiseks perimeetriit kasutage sobivat tööriista. Eemaldage seade, lükates seda alt ülespoole.



HOIATUS!

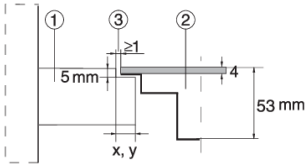
Ärge üritage kodumasinat eemaldada töötasapinna ülemiselt poolt.



HOIATUS!

Teenindusosakond vastutab ainult pliidiplaadi remondi ja hoolduse eest. Küsige (südamikku paigaldatava) pliidiplaadi uuesti paigaldamise osas nõu oma spetsialiseeritud köögiseadmete edasimüüjalt.

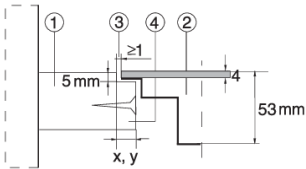
Kivist töötasapind



1. Töötasapind
2. Kodumasin
3. Pilu

Arvestades kodumasinaga klaaskeraamilise plaadi ja töötasapinna ava veavaru (tolerantsi), on pesa reguleeritav (min 2 mm).

Keraamiline, puidust või klaasist töötasapind



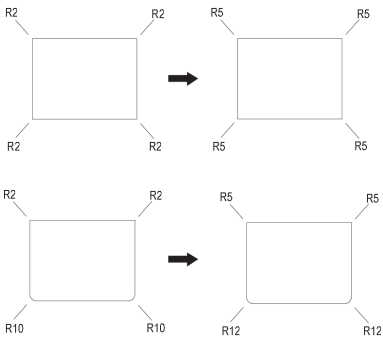
1. Töötasapind
2. Kodumasin
3. Pilu
4. Puidust raam, paksus 16 mm.

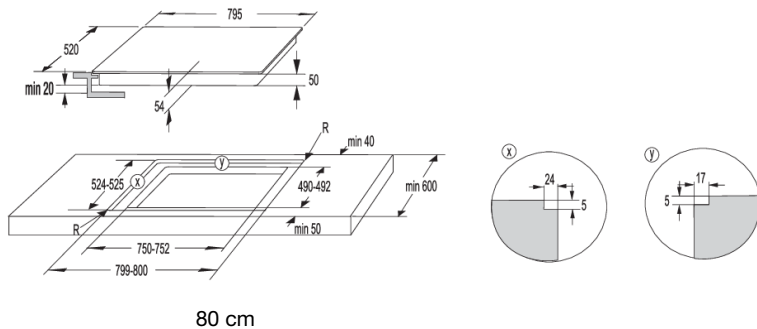
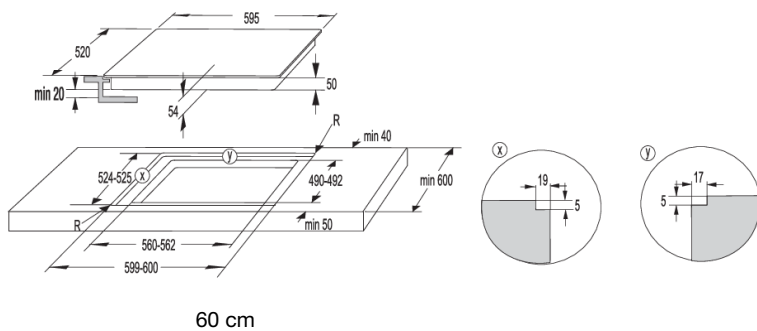
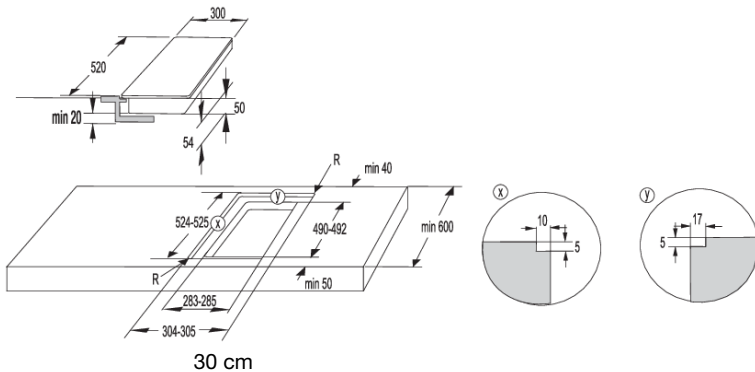
Arvestades kodumasinaga klaaskeraamilise plaadi ja töötasapinna ava veavaru (tolerantsi), on pesa reguleeritav (min 2 mm). Paigaldage puitraam 5,5 mm tööpinna ülemisest servast allapoole (vt joonist).

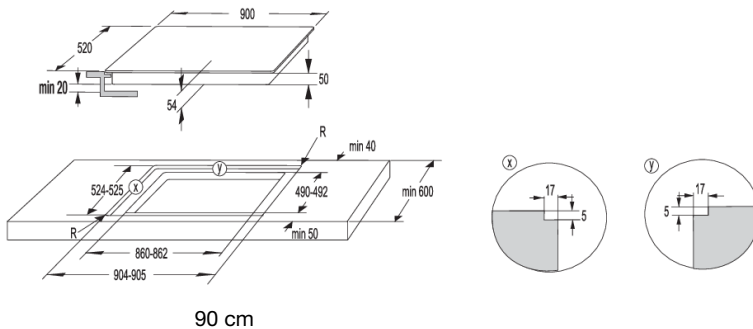
Jälgige väljalõike tegemisel klaasi servade raadiusi (R10, R2).

KLAAS

VÄLJALÕIGE







⚠ HOIATUS!

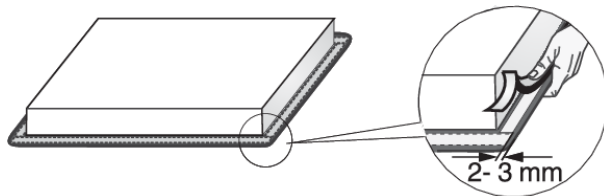
Kui tasapinnaliselt paigaldatud pliidiplaadi alla jääb ahi, siis peab töötasapinna paksus olema vähemalt 40 mm.

Vahtplastist tihendi paigaldamine

💡 TEAVE!

Mõne kodumasina puhul on tihend juba paigaldatud!

Enne kodumasina töötasapinda paigaldamist kinnitage kodumasinaga kaasas olev vahtplastist tihend klaaskeraamilise pliidiplaadi alumisele küljele. Eemaldage tihendi kaitsekile. Kinnitage tihend klaasi alumisele küljele (2–3 mm servast). Tihend tuleb paigaldada kogu klaasi servale. Tihend ei pruugi nurkades kattuda. Veenduge tihendit paigaldades, et see ei ole kahjustatud või kokkupuutes teravate esemetega.



⚠ HOIATUS!

Kodumasinat ei tohi paigaldada ilma selle tihendita.

Pliidi vooluvõrku ühendamine

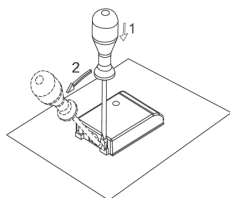
- Vooluvõrgu peakaitse peab vastama asjakohastele määrustele.
- Veenduge enne kodumasina ühendamist, et andmeplaadil näidatud pinge vastab teie vooluvõrgule.
- Elektripaigaldises peab olema lülitusseade, mis võimaldab kodumasina kõigi pooluste elektrivõrgust lahti ühendamist. Lülitusseadme avatud kontaktide vahele peab jääma vähemalt 3 mm. Sobilikeks seadmeteks on teiste seas sulavkaitsed, kaitselülitid jne.
- Ühendust tuleb reguleerida voolu ja sulavkaitsme järgi.
- Pärast paigaldamist tuleb elektrivoolu kandvaid ja isoleeritud osi kaitsta kontakti eest.



HOIATUS!

Seadet tohib ühendada ainult volitatud ekspert. Ebaõige ühendamine võib hävitada seadme osi. Sellisel juhul garantiioigus ei kehti! Enne mistahes remondi- või hooldustoiminguid ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Ühenduse skeem

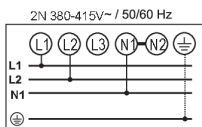


Ühendussillad on juba klemmil vastavale kohale paigutatud.

Ühendamiseks võib kasutada järgmist:

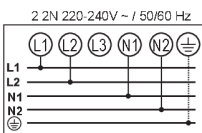
- PVC-isolatsiooniga ühenduskaablid, tüüp H05 VV-F või H05V2V2-F kollase-rohelise kaitsejuhtmega või muud samaväärsed või paremad kaablid.
- Kaabli välisläbimõõt peab olema vähemalt 8,00 mm.

Tavaühendus:



2 faasi, 1 neutraaljuht (2 1N, 380-415 V~/ 50/60 Hz):

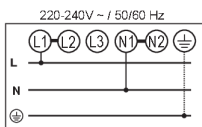
- Pinge faaside ja nulljuhtme vahel on 220-240 V~.
- Faasidevaheline pinge on 380-415 V~. Paigaldage ühendussild 4-5 terminali vahele. Rühma peab kuuluma vähemalt kaks 16-amprist kaitset. Toitekaabli diameeter peab olema vähemalt 2,5 mm².



2 faasi, 2 neutraaljuhti (2 2N, 220-240V~/ 50/60 Hz):

- Faaside ja neutraaljuhtide vaheline pinge on 220-240 V~.
- Rühma (koostu) peab kuuluma vähemalt kaks 16-amprist kaitset. Toitekaabli diameeter peab olema vähemalt 2,5 mm².

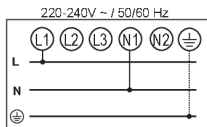
Eriühendus:



Ühefaasiline ühendus (1 1N, 220-240 V~/ 50/60 Hz):

Faasi ja neutraaljuhi vaheline pinge on 220-240 V~. Paigaldage ühendussillad terminalide 1-2 ja 4-5 vahele. Rühma (koostu) tuleb lisada kaitse võimsusega vähemalt 32 A. Toitekaabli diameeter peab olema vähemalt 4 mm².

Viige toitejuhe läbi juhtme tõmbekaitse (klambri), mis



Valeühendus võib põhjustada teatud seadme osade hävinemise. Sellisel juhul garantii ei kehti!



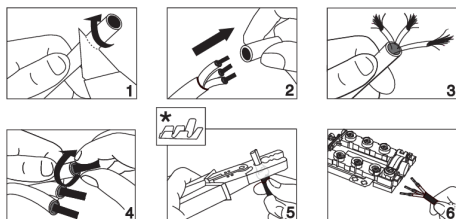
HOIATUS!

Enne seadme ühendamist veenduge, et nimiandmeplaadil esitatud pinge vastab teie vooluvõrgu pingele. Laske eksperdil mõõta asjakohaste seadmetega teie kodumajapidamise pinget (220-240 V N suhtes)!

Seadmed laiusega 30 sentimeetrit (kaks küpsetusala) võimaldavad ainult ühefaasilist ühendust. Toitejuhtme südamiku ristlõikepindala peab olema vähemalt 1,5 mm²!

Toitejuhe

(seade ilma toitejuhtmeta)



- Ühendamiseks võib kasutada järgmist:
- PVC-isolatsiooniga ühenduskaablid, tüüp H05 VV-F või H05V2V2-F kollase-rohelise kaitsejuhtmega või muud samaväärsed või paremad kaablid.
- Kaabli välisläbimõõt peab olema vähemalt 8,00 mm.
- Viige toitejuhe läbi juhtme tõmbekaitse (klambri), mis

* Otsikud ei kuulu komplekti



TEAVE!

Soovitame kasutada elektrijuhtmeotsikuid (otsaklemme).

Utiliseerimine



Meie **pakendid** on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mida on võimalik taaskasutada või hävitada keskkonda ohustamata. Pakkematerjalid kannavad vastavat tähistust.

Sümbol tootel või selle pakendil tähistab, et seda toodet ei tohi ära visata olmeprügi hulka. See tuleb üle anda vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Kandes hoolt selle seadme korrektse **kasutusest kõrvaldamise** eest, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada selle seadme vale jäätmekäitlus. Selle seadme utiliseerimise kohta täpsema informatsiooni saamiseks palun võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, majapidamisjäätmete kogumise teenistusega või kauplusega, kust te seadme soetasite.

Me jätame endale õiguse teha kasutusjuhendis mistahes muudatusi.

gorenje

www.gorenje.com



720237-a4

